

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 81 — 471

23 MARS 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 octobre 1971 instituant une redevance pour l'utilisation de l'espace aérien

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu la loi du 24 mars 1972 portant approbation des actes internationaux suivants :

a) accord entre les Etats parties à la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol », relatif à la perception des redevances de route, fait à Bruxelles, le 8 septembre 1970;

b) accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique et l'organisation « Eurocontrol », relatif à la perception de redevances de route, signé à Bruxelles le 8 septembre 1970, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 1971 instituant une redevance pour l'utilisation de l'espace aérien, modifié par les arrêtés royaux des 21 février 1972, 21 juin 1973, 24 septembre 1975 et 21 mars 1980;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 22 octobre 1971 instituant une redevance pour l'utilisation de l'espace aérien, modifié par les arrêtés royaux du 21 février 1972 et du 21 mars 1980, la deuxième phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Ce taux est de 65,8554 dollars des Etats-Unis d'Amérique. »

Art. 2. A l'article 11 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 21 juin 1973 et du 21 mars 1980, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 6° est remplacé par la disposition suivante :

« 6° les vols d'essai effectués exclusivement en vue de la délivrance, du renouvellement ou de la restitution du certificat de navigabilité d'un aéronef ou d'un équipement »;

2° l'article est complété comme suit :

« 8° les vols d'entraînement effectués exclusivement en vue de la délivrance, du renouvellement ou de la restitution d'une licence de pilote ou d'une qualification ».

Art. 3. L'annexe au même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 21 mars 1980, est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1981.

Art. 5. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

V. FEAUX

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 81 — 471

23 MAART 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 oktober 1971 houdende instelling van een vergoeding voor het gebruik van het luchtruim

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 24 maart 1972 houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

a) overeenkomst tussen de Staten die partij zijn bij het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart « Eurocontrol » betreffende de inning van de « en route »-heffingen, opgemaakt te Brussel op 8 september 1970;

b) overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de organisatie « Eurocontrol » betreffende de inning van de « en route »-heffingen, ondertekend te Brussel op 8 september 1970, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 1971 houdende instelling van een vergoeding voor het gebruik van het luchtruim, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1972, 21 juni 1973, 24 september 1975 en 21 maart 1980;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 oktober 1971 houdende instelling van een vergoeding voor het gebruik van het luchtruim, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1972 en 21 maart 1980, wordt de tweede volzin door de volgende bepaling vervangen :

« Dit tarief bedraagt 65,8554 dollar van de Verenigde Staten van Amerika. »

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 juni 1973 en 21 maart 1980, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° 6° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 6° de proefvluchten uitsluitend uitgevoerd ter uitreiking, hernieuwing of teruggave van het bewijs van luchtwaardigheid van het luchtvaartuig of van uitrustingsstukken »;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« 8° de oefenvluchten uitsluitend uitgevoerd ter uitreiking, hernieuwing of teruggave van een vergunning of bevoegdverklaring van bestuurder van een luchtvaartuig ».

Art. 3. De bijlage van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1980, wordt vervangen door de bijlage van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1981.

Art. 5. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

V. FEAUX

Annexe fixant les redevances pour les vols visés à l'article 9 de l'arrêté royal du 22 octobre 1971, pour un aéronef dont le coefficient « poids » est égal à un (50 tonnes)

Bijlage houdende vaststelling van de vergoedingen voor de vluchten bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 22 oktober 1971, voor een luchtvaartuig waarvan de factor « gewicht » gelijk is aan één (50 ton)

1	2	3
Aérodrome de départ (ou de première destination) situé — Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen	Aérodrome de première destination (ou de départ) — Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek)	Montant de la redevance (en dollars) — Bedrag van de vergoeding (in dollars)
Zone I		
— entre 14° W et 110° W de longitude et au nord de 55° N de latitude — tussen 14° en 110° W.L. en boven de 55° N.B. Excepté l'Islande/IJsland uitgezonderd	Frankfurt Kobenhavn Prestwick	1 026,26 240,55 327,33
Zone II		
— entre 30° W et 110° W de longitude et entre 28° N et 55° N de latitude — tussen 30° en 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B.	Amsterdam Athinai Belfast Beograd Bergen-Flesland Berlin-Schönefeld Bordeaux Bruxelles-Brussel Casablanca Dhahran Dublin Diisseldorf Frankfurt Genève Glasgow Göteborg Hamburg Hannover Helsinki Kobenhavn Köln-Bonn Lagos Lahr Las Palmas de Gran Canaria Lisboa Ljubljana London Luxembourg Madrid Malaga Manchester Milano Moskva München Newcastle Nice Oslo Palma de Mallorca Paris Praha Prestwick Ramstein Roma Santiago Shannon Stuttgart Tel-Aviv Tenerife Warszawa Wien/Schwechat Zagreb Zürich	613,88 683,36 187,44 1 129,36 345,19 594,94 337,46 630,13 51,42 849,09 130,35 729,21 853,17 548,11 228,25 516,19 817,40 792,31 443,63 584,94 757,82 256,68 692,17 155,36 76,75 1 143,48 412,66 672,83 179,87 164,01 330,37 572,12 448,56 1 012,97 343,79 551,26 419,54 287,27 443,90 1 033,59 228,25 843,57 569,16 82,13 87,08 859,26 686,73 99,83 523,06 1 335,85 1 129,36 618,17
Zone III		
— à l'ouest de 110° W de longitude et entre 28° N et 55° N de latitude — ten westen van 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B.	Amsterdam Frankfurt Kobenhavn London Manchester Paris Prestwick Shannon	699,35 943,40 413,46 594,96 489,20 724,35 284,58 83,61

1	2	3
Aérodrome de départ (ou de première destination) situé — Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen	Aérodrome de première destination (ou de départ) — Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek)	Montant de la redevance (en dollars) — Bedrag van de vergoeding (in dollars)
Zone IV		
— à l'ouest de 30° W de longitude et entre l'équateur et 28° N de latitude — ten westen van 30° W.L. en tussen de evenaar en 28° N.B.	Amsterdam Bordeaux Bruxelles-Brussel Düsseldorf Frankfurt Las Palmas de Gran Canaria Lisboa London Lyon Luxembourg Madrid Manchester Milano Paris Porto Santo (Madeira) Rabat Roma Shannon Tenerife Zürich	572,23 232,88 429,60 587,37 668,93 246,34 82,23 364,13 369,53 437,00 170,83 290,54 428,88 286,60 24,45 51,56 431,62 93,08 246,34 452,75

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 mars 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Communications,
V. FEAUX

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 81 — 472

16 FEVRIER 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mai 1976 fixant les cadres linguistiques du Fonds des maladies professionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 16 février 1978 et 17 août 1979

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 1976 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre de la Prévoyance sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 20 mai 1976 fixant les cadres linguistiques du Fonds des maladies professionnelles modifié par les arrêtés royaux des 16 février 1978 et 17 août 1979;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1976 portant fixation du cadre organique du personnel du Fonds des maladies professionnelles modifié par les arrêtés royaux des 17 juillet 1978 et 30 janvier 1980;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa, des lois précitées;

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Verkeerswezen,
V. FEAUX

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 81 — 472

16 FEBRUARI 1981. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 20 mei 1976 houdende vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor de beroepsziekten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 februari 1978 en 17 augustus 1979

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 1976 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Sociale Voorzorg, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 1976 houdende vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor de beroepsziekten gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 februari 1978 en 17 augustus 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1976 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Fonds voor de beroepsziekten gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 juli 1978 en van 30 januari 1980;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten;